

Lektion 10 Før og efter festen

Liva: Hvad er klokken?

Junko: Kvart i seks.

Liva: Nej! De kommer snart.

Junko: Hvad tid begynder festen egentlig?

Liva: Halv syv.

Junko: Hvordan går det med maden?

Liva: Jeg har lavet grøn salat, og den forlorne hare bliver også snart færdig.

Junko: Hvad? Hare?

Liva: Det er nu ikke nogen rigtig hare, men en slags "farsbrød".

Junko: Nå, sådan. Er der ikke noget, jeg kan hjælpe dig med?

Liva: Nej, ellers tak. Det går nok. Jeg er snart færdig. Gider du måske dække bord?

Junko: Ja, selvfølgelig.

Junko: Nu er jeg færdig. Hvad skal jeg så lave?

Liva: Vil du trække rødvinen op?

Junko: Ja, det skal jeg nok.

Liva: Tak. Hvad er klokken nu?

Junko: Tyve minutter over seks.

Liva: Så! Nu er de her! Gider du godt lukke op?

Junko: Hej!

Liva: Hej! Velkommen og kom indenfor!

(Dagen efter)

Junko: Det er Junko.

Liva: Hej, det er Liva.

Junko: Hej! Tak for sidst! Det var meget hyggeligt.

Liva: Selv tak! Jeg er glad for, at du kunne komme. Hvordan går det?

Junko: Det går OK. Jeg havde faktisk ondt i hovedet i formiddags, men nu har jeg det lidt bedre.

Liva: Nå, så, du havde tømmermænd. Jamen, skal vi så ikke mødes i morgen i stedet for.

Junko: Jo, det ville faktisk være fint. Vi ses i morgen så.

Liva: Ja, Hej hej - og god bedring.

Junko: Tak, hej hej.

リーヴァ： 何時ですか？

ジュンコ： 17時45分です。

リーヴァ： 大変！彼らはもうすぐやって来ます。

ジュンコ： パーティはいつに始まるのですか？

リーヴァ： 18時半です。

ジュンコ： 料理の様子は怎么样了か？

リーヴァ： 野菜サラダは作りました、野ウサギもどきももうすぐ出来上がります。

ジュンコ： 何ですか？野ウサギ？

リーヴァ： それは本物の野ウサギではないんですよ、そうではなくて一種のミートローフのようなものです。

ジュンコ： ああ、そうなんですか。何かお手伝いできることはありませんか？

リーヴァ： いいえ、ありがとう、結構です。何とかなります。もうすぐ準備も終わります。ひょっとしてテーブルセッティングをしてもらえますか？

ジュンコ： はい、もちろんです。

ジュンコ： さあ終わりました。それでは何をしましょうか？

リーヴァ： 赤ワインを開けてもらえますか？

ジュンコ： はい、分かりました。

リーヴァ： ありがとう。今、何時ですか？

ジュンコ： 18時20分です。

リーヴァ： さあ！彼らが来ました！ドアを開けてもらえますか？

ジュンコ： こんにちは！

リーヴァ： こんにちは！ようこそ、どうぞ中へ入ってください！

(その翌日)

ジュンコ： ジュンコです。

リーヴァ： こんにちは、リーヴァです。

ジュンコ： こんにちは！この前はありがとう！とても楽しかったです。

リーヴァ： こちらこそ！あなたが来ることができてよかったです。調子はどうですか？

ジュンコ： まあまあです。実は午前中頭が痛かったんですけど、今はちょっとましです。

リーヴァ： そうなんですか、それでは二日酔いだったんですね。でも、それなら代わりに明日会うことにしませんか？

ジュンコ： はい、実際のところそうしてもらえると良いです。それではまた明日。

リーヴァ： 分かりました，ではまた，お大事に．

ジュンコ： ありがとう．それではまた．